

**STUDY 12****VOCABULARY 12.1**

জীবিত	jiibita	alive	
মৃত	mrrita	dead	
মৃত্যু	mrrityu	death	
সভাস্থল, সাক্ষাতের স্থান	sabhaasthal, saaksaater sthaan	meeting place	
কিছু	kichu	something, a thing, some	
জগৎ, দুনিয়া	jagat, duniyaa	world	
ধ্বংস	dhvan°sa (~“ <i>dhāngshā</i> ”)	destruction	
ঘটা	ghataa	to happen	
হিংসা, দৌরাত্ম্য	hin°saa, dooraatmya	violence	
সুখ, আনন্দ	sukha, aananda	happiness, joy	
আশা	aashaa	hope	
বৃষ্টি	brristi	rain	
জল, পানি, আব	jal, paani, aab	water	

**VOCABULARY 12.2****Verbs Ending in “-আনো” “-aano” \***

- \* Chalito: “-আনো” “-aano”  
 Sadhu: “-আন” “-aana”

This list repeats the list given in *Vocabulary 9.3*. Try to learn first those marked with an asterisk.

		[Chalito]		
beat [to...]		পিটানো	pitaano	
cry out [to...]		চঁচানো	ce^caano	
flee [to...]		পালানো	paalaano	*
hide [to...]		লুকানো	lukaano	*
jump over [to...]		ডিঙ্গানো	din^gaano	
run [to...]		দৌড়ানো	dooraano	*
scatter about, strew [to...]		ছড়ানো	charaano	t
sleep [to...]		ঘুমানো	ghumaano	*
sprinkle [to...]		ছিটানো	chitaano	
stand [to...]		দাঁড়ানো	daa^raano	*
wet [to...]		ভিজানো	bhijaano	*
walk, walk about [to...]		বেড়ান	beraana	
wind, wrap, embrace, involve [to...]		জড়ানো	jaraano	

**NOTE:** The above verbs are written and pronounced differently in the Sadhu style:-

পিটান pitaana	চঁচান ce^caana	পালান paalaana
লুকান lukaana	ডিঙ্গান din^gaana	দৌড়ান dooraana
ছড়ান charaana	ঘুমান ghumaana	ছিটান chitaana
দাঁড়ান daa^raana	ভিজান bhijaana	বেড়ান beraana
জড়ান jaraana		

**GRAMMAR 12.1****Present Tense of Verbs Ending in “-আনো” “-aano” (“-আন” “-aana”)**

These endings *sound the same* as for common verbs studied up to *Study 10*. However, they are sometimes modified so as to follow the vowel, “-আ” “-aa”. (Compare the verb endings studied in *Study 11*.)

	After a Verb Stem Ending in a Consonant (b, c, etc.)	After a Verb Stem Ending in a Vowel (a, e, i, o, u)
Person	Verb Ending	Verb Ending
I	ই _i	-ই -i
you	ও _o *	-ও -o
he, she, it	এ _e	-এ -y
<u>you</u> , <u>he</u> , <u>she</u>	এন _en	-ন -n

\* Sadhu: \_ (\_a)

The endings of these types of verbs can be compared in this chart.

		Regular Verbs	“-oyaa”	“-aano” Verbs
		READ	WANT	SLEEP
	INFINITIVE TO... →	পড়া paraa	চাওয়া caoyaa	ঘুমানো ghumaano
	STEM→	পড় par	চা- caa-	ঘুম( +া ) ghum(+aa)-
I	আমি aami	পড়ি pari	চাই caai	ঘুমাই ghumaai
you	তুমি tumi	পড়ো paro *	চাও caao	ঘুমাও ghumaaO
he, she, it	সে se	পড়ে pare	চায় caay	ঘুমায় ghumaay
<u>you</u> , <u>he</u> , <u>she</u>	আপনি aapani তিনি tini	পড়েন paren	চান caan	ঘুমান ghumaan

\* Sadhu: পড় (para)

**EXERCISE 12.1**

Translate into English:-

১. হিংসা দেখি – মন্দ লোক ভালোবাসে না, বরং তারা পিটায়।  
1. hin°saa dekhi - manda lok bhaalobaase naa, baran° taaraa pitaay.
২. এ নকশার সংবাদ কী?  
2. e nakashaar san°baad kii?...
৩. যিশু চেষ্টা করল।  
3. ...yishu ce^caan.
৪. যিরুসালেমের ধ্বংস ঘটে।  
4. yirusaalemer dhvan°sa ghate.
৫. তিনি বলেন, “পালাও”।  
5. tini balen, “paalao”.
৬. খারাপ লোক লুকায়, ...  
6. khaaraap lok lukaay, ...
৭. ...তারা দৌড়ায়, ...  
7. ... taaraa dooraay, ...
৮. ... কিন্তু তারা ঘুমায় না।  
8. ... kintu taaraa ghumaay naa.

**ANSWERS TO EXERCISE 12.1**

1. We see violence – bad people do not love, but they hit.
2. What is the message of [ / in] this picture? .....
3. .... Jesus cries.
4. Jerusalem’s destruction happens.
5. He says, “Flee”.
6. Bad people hide, ....

7. .... they run, ....
8. .... but they do not sleep.

### **EXERCISE 12.2**

Translate into Bengali:-

1. Do good people love or beat?
2. We see violence. The parents die.
3. The children cry out.
4. The Kingdom Hall is our meeting place.
5. Does God love violence?
6. Does he want peace?
7. Jehovah's Witnesses keep their faith.
8. They stand. Their hope and joy remain.

### **ANSWERS TO EXERCISE 12.2**

১. ভালো লোকে\* কি ভালোবাসে বা [ / না\*\*] পিতায়? bhaalo loke\* ki bhaalobaase baa [ / naa\*\*] pitaay?  
\* [Study 37: Class Plural]  
\*\* [Study 18]
২. আমরা হিংসা দেখি। বাবামা মরে। aamaraa hin°saa dekhi.  
baabaamaa mare.
৩. ছেলেমেয়ে চৈঁচায়। chelemeye ce^caay.
৪. কিংডম হল আমাদের সভাস্থল। kin°dam hal aamaader sabhaasthal.
৫. ঈশ্বর কি হিংসা ভালোবাসেন? iishbar ki hin°saa bhaalobaasen?
৬. তিনি কি শান্তি চান? tini ki shaanti caan?

৭. যিহোবার সাক্ষিরা তাদের বিশ্বাস রাখে। yihobaar saaksiraa taader bishbaas raakhe.
৮. তারা দাঁড়ায়। তাদের আশা এবং আনন্দ থাকে। taaraa daa^raay. taader aashaa eban° aananda thaake.

**EXERCISE 12.3**

Translate the following examples to and fro as extra practice:-

1.	জীবিত লোকেরা জানে, তারা মরিবে। jiibita lokeraa jaane, taaraa maribe.	1.	The living know they will die.
2.	কিন্তু মৃতেরা কিছুই জানে না। kintu mrriteraa kichu-i jaane naa.	2.	But the dead ones know nothing at all.
3.	ভালো লোক পালায়। bhaalo lok paalaay.	3.	Good people flee.
4.	বিশ্বাসীরা দাঁড়ায়। bishvaasiiraa d^aaraay.	4.	Faithful ones stand.
5.	এ বিষয় আপনার বিশ্বাস ও কাজ জড়ায়। e bisay aapaanaar bishvaas o kaaj jaraay.	5.	This issue/subject involves <u>your</u> faith and work.
6.	বৃষ্টি পড়ে, ও এ আমাদের বইগুলো ভিজায়। brristi pare o e aamaader baigulo bhijaay.	6.	Rain falls, and this wets our books.
7.	আমরা শান্তি রাখি। amaraa shaanti raakhi.	7.	We keep peace.
8.	আমি অসুস্থ আছি। আমি অনেক ঘুমাই। aami asustha aachi. aami anek ghumaai.	8.	I am unwell. I sleep a lot.

9.	তাদের কাজ আছে। তারা ঘুমায় না। taader kaaj aache. taaraa ghumaay naa.	9.	They have work (their work is). They do not sleep.
10.	আমি তার কথা বুঝি, কিন্তু আমাদের প্রশ্ন থাকে। aami taar kathaa bujhi, kintu aamaader prashna thaake.	10.	I understand what he says, but our question stands.
11.	চলেমেয়েরা দৌড়ায়। chelemeyeraa dooraay.	11.	The children run.
12.	আপনাদের বিশ্বাস কি দাঁড়ায়। aapanaader bishvaas ki daa^raay?	12.	Does <u>YOUR</u> faith stand?
13.	খোদা তাঁর সংবাদ লুকান না। khodaa taa^r san^baad lukaan naa.	13.	God does not hide his message.
14.	হিংসার ফল কী? মৃত্যু! hin^saar phal kii? mrrityu!	14.	What is the fruitage of violence? Death!
15.	যিহোবার সাক্ষিরা বাইবেলের কথা ছড়ায়। yihobaar saaksiraa baaibeler kathaa charaay.	15.	Jehovah's Witnesses scatter about the Bible's word.
16.	আনেক ভালো লোক ঈশ্বরের ইচ্ছা শুনে। anek bhaalo lok iishbarer icchaa shune.	16.	Many good people hear God's will.
17.	তারা বিশ্বাসী কাজ করে। taaraa bishvaasii kaaj kare.	17.	They do faithful work.
18.	তারা অনন্ত জীবন পায়। taaraa ananta jiiban paay.	18.	They get everlasting life.
19.	এই জগতের ধ্বংস ঘটে। ei jagater dhvan^sa ghate.	19.	This world's destruction occurs.